



COMUNE DI BRNZOLO
GEMEINDE BRANZOLL

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO
AUTONOME PROVINZ BOZEN

UFFICIO / AMT :
UFFICIO SEGRETERIA
SEKRETARIAT

Responsabile del procedimento
Verfahrensverantwortliche/r

Nicole Zuliani

0471 – 597410

nicole.zuliani@comune.bronzolo.bz.it

bronzooll.bronzolo@legalmail.it

Contributo per attività ordinaria Beitrag für die ordentliche Tätigkeit

Stempelmarke/
marca da bollo
(€ 16,00) o/oderdi
chiarazione di
Esenzione/
Grund stempel-
gebührenfrei

Importante/Wichtig:

Il termine perentorio per la presentazione delle domande di contributo è fissato al 31 marzo.
Der endgültige Termin für die Einreichung der Beitragsansuchen ist der 31. März.

La/Il sottoscritta/o - Die/der Unterfertigte:

Cognome e Nome/Nachname und Name

Nata/o il/Geboren am

* in qualità di/In der Eigenschaft als:

* denominazione della persona giuridica
Bezeichnung der juristischen Person:

Codice Fiscale/Steuernummer

Partita IVA/Mw.St. Nummer

Indirizzo di recapito/Zustelldresse

Comune/Gemeinde

CAP/PLZ

**E-Mail

**Handy

Tel.

* Dati della persona giuridica/Daten der juristischen Person

***Inserire numero telefonico senza spazio o inserire 10 zeri/Telefonnummer bitte ohne Lehrzeichen oder 10 mal die Null eingeben

**Tutti i dati di cui alla presente domanda saranno trattati nel rispetto delle disposizioni previste dal Regolamento UE 2016/679 in materia di protezione dei dati personali. Il sottoscritto dichiara di avere letto le disposizioni sulla privacy e di approvarne il contenuto, reperibile al seguente link: www.comune.bronzolo.bz.it/Amministrazione/Web/Privacy

**Alle im Ansuchen enthaltenen Daten werden im Sinne der in der EU-Verordnung 2016/679 vorgesehenen Bestimmungen zum Datenschutzgesetz behandelt. Der Unterfertigte erklärt, die Datenschutzbestimmungen, welche im unten angeführten Link abrufbar sind, gelesen zu haben und damit einverstanden zu sein
www.comune.bronzolo.bz.it/de/Verwaltung/Web/Datenschutz

COMUNE DI BRNZOLO – GEMEINDE BRANZOLL

Via G. Marconi 5, 39051 Bronzolo - Tel. 0471-597411 - G. Marconistr. 5, 39051 Branzoll

info@comune.bronzolo.bz.it - www.comune.bronzolo.bz.it - info@gemeinde.branzoll.bz.it - www.gemeinde.branzoll.bz.it

Cod.Fisc. - MwSt. 80006560215 - P.IVA - St.Nr 00562710210

Pag. 1 di 3

per il settore prevalente / für den vorwiegenden Bereich

- cultura, ricerca scientifica, educazione e formazione / Kultur, wissenschaftliche Forschung, Bildung und Ausbildung
- sport, attività ricreative e nel tempo libero / Sport, Erholung und Freizeit
- ambiente e protezione civile / Umwelt und Zivilschutz
- sociale, culto, assistenziale e salute / Soziales, Religiöses, Fürsorge und Gesundheit
- giovani e famiglia / Jugend und Familie
- sviluppo economico / wirtschaftliche Entwicklung

Si allega alla presente richiesta/Diesem Gesuch wird beigelegt:

- Relazione dettagliata sull'attività svolta nell'anno precedente con l'indicazione dei risultati ottenuti. / Ausführlicher Bericht über die im vorhergegangenen Jahr abgewickelte Tätigkeit unter Angabe der erreichten Ziele;
- Programma dell'attività prevista per l'anno in corso con l'indicazione degli obiettivi prefissati / Programm über die vorgesehene Tätigkeit des laufenden Jahres mit Angabe der gesteckten Ziele;
- Rendiconto della gestione relativo all'anno precedente, con l'evidenziazione chiara ed univoca dell'eventuale avanzo o disavanzo di amministrazione (vedere fac simile sul foglio dei dati aggiuntivi) / Die Endabrechnung über die Führung des vorangegangenen Jahres, mit genauer unmissverständlicher Angabe eines eventuellen Verwaltungüberschusses oder eines Verwaltungsdefizits (siehe Faksimile auf dem Zusatzdatenblatt);
- Piano di finanziamento per l'anno in corso, con l'indicazione puntuale delle entrate e delle uscite suddivise per fonte e tipologia (vedere fac simile sul foglio dei dati aggiuntivi) / Finanzierungsplan des laufenden Jahres mit genauer Angabe der Einnahmen und Ausgaben, welche nach Quelle und Art aufgeteilt sein müssen (siehe Faksimile auf dem Zusatzdatenblatt);
- Foglio dei dati aggiuntivi (da compilare obbligatoriamente) / Zusätzliches Datenblatt (unbedingt auszufüllen);

L'associazione è iscritta all'albo delle associazioni del Comune di Bronzolo ? / Ist der Verein im Verzeichnis der Vereine der Gemeinde Branzoll eingetragen?

- SI/JA NO/NEIN

Se NO presentare domanda di iscrizione all'albo./Wenn NEIN, dann beantragen Sie bitte die Registrierung.

Desidero ricevere tutte le comunicazioni relative al presente procedimento in lingua/Alle Mitteilungen bezüglich dieses Verfahrens möchte ich in folgender Sprache erhalten:

- italiana/italienisch tedesca/deutsch

Si prega di informare anche la sotto citata persona sullo stato attuale del presente procedimento
Auch folgende Person soll über den aktuellen Stand dieses Verfahrens informiert werden.

Cognome/Nachname

Nome/Name

C.F./St.Nr.

E-Mail

Data/Datum

Firma/Unterschrift
